

2^{ème} année - N° 10 - mai 2010
Mensuel

Distribué gratuitement
dans Trazegnies - Gouy - Souvret
Petit-Courcelles

Editeur - imprimeur : Imprimerie Houze
Rue du 11 Novembre, 87 - 6183 Trazegnies
www.imprimerie-houze.be - Tél. :071 45 03 47

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs.
Les prix publiés sont indicatifs, sauf erreur d'impression
Pour paraître dans le mois, les documents doivent
nous parvenir le premier lundi soir du mois au plus tard.
Toute reproduction même partielle est interdite.

PROVISION CHARBONS

BOIS DE CHAUFFAGE ET MAZOUT

Prix exceptionnels pour mai 2010 = Les meilleurs Prix d'été

Conditions TRES SPECIALES par quantité - A votre service depuis 1928

S.P.R.L.
PIROTTE & Fils
Rue Général de Gaulle, 318 • COURCELLES 6180

071 45 00 47
071 45 92 43

www.pirotteetfils.be
Ouvert tous les jours de 9h à 12
et de 13h30 à 18h.
Samedi de 9h à 14h sans interruption

MIX SHOP

ALIMENTATION GÉNÉRALE

Bonbonne de gaz
Charbon de bois
Fruits
Légumes
Charcuterie
Tabac
Alcool
PAINS FRAIS
tous les jours

Livraison à domicile
à partir de 25€
d'achat

PARKING PRIVE
réservé à la clientèle

Ouvert:
7 jours sur 7
de 8 h à 22 h

UN GRAND MAGASIN PRES DE CHEZ VOUS

Grand'Rue75
6183 TRAZEGNIES

0485/57 36 36

Max-monuments

Monuments Caveaux Accessoires

Lundi : 9h à 16h.
Mardi : 9h à 16h.
Mercredi : 9h à 16h.
Jeudi : 9h à 16h.
Vendredi : 9h à 16h.
Samedi : 9h à 12h.

Ou sur rendez-vous le soir
Rue de Soive, 32 A
6183 Trazegnies

Tél. : 071 46 47 61
GSM : 0495 66 55 57

**ENVIE DE DETENTE ?
Consultez notre
agenda en page 6**

Pour la fête des pères

CALYPSO
WATCHES

Horlogerie - Bijouterie

PLUMET

Maison fondée en 1880

24, rue Général de Gaulle
6180 Courcelles
071/45 01 30

Carnières

Maison

Bonne mais 3faç 3ch jardin
112.000€

Marchienne

Maison

3 faç état impec. gar. jard. à pd
170.000€

www.immo36.be
071/46 00 36

Courcelles

Maison

Bonne maison jardin 2chpossib
agrandir àpd **150.000€**

Forchies

Maison

3 faç jard. 2 ch à pd
135.000€ ou faire offre

Courcelles

Maison

Bonne librairie à remettre bien
située toujours en activité
lotto- pap -libr. offre actuelle
80.000€ + location commerce
+ habitation **1.000€**

Jumet

Maison

Bonne maison 5ch cour jardin
à pd **110.000€**

Estimation
GRATUITE
dans les
24H

Trazegnies

Maison

maison 4faç 3ch jardin garage
off. act. **55.000€**

Trazegnies

Maison

Mais 3f garage jard. Etat neuf
O act **115.000€**

Ne pas jeter sur la voie publique - imprimé avec encre à base végétale



C'est produit près de chez vous ...

DECOROCK

Des plaquettes de parement, BRIQUES et PIERRES
(épaisseur 14 mm)
pour la Construction,
la Rénovation des murs extérieurs
et la Décoration intérieure

20 ans d'expérience

... et venez les découvrir dans notre showroom

Ouvvert:
du lundi au vendredi de 8h à 16h
le samedi : de 9 h à 12 h
(à partir du mois d'avril)

Rue de la Croisette 56 • 6180 COURCELLES
Consultez notre site

Tél.: 071/45.56.11 • 0499/290.855 decorock@skynet.be
Fax: 071/46.01.37 www.decorock.be

Kwa Oû

Nous recherchons des porteurs pour la distribution du Ki Kwa Oû pour Courcelles/Souvret

Tél. : 071 45 03 47

Chez Sandra Alimentation générale, fruits et légumes Textiles et Tabac

100 g mortadelle
100 g Emmental
100 g Salade « traiteur » (au choix)
100 g salami à l'ail

GRATUIT 1 CHASSEUR

4,99€

Tél. : 071 45 15 48

Ouvert tous les jours de 7h à 19h
Sauf le dimanche de 8h à 13h

Rue de Pont-à-Celles, 74
6183 Trazegnies

EDITO

« Fraîcheur et rosée de mai, fruits au verger, foin au pré, miel au rucher. » Diction prometteur. Il se reflète pourtant sur nous, car si nous sommes fiers de ce que nous réalisons et que nous le faisons avec amour rien ne peut contrarier notre ascension vers des jours meilleurs, nous devons tenir la tête haute et montrer qui nous sommes, nous défendre avec pour armes notre fierté de wallon, du travail bien fait avec conviction, nous n'avons rien à envier aux autres, nous devons penser à nos enfants et acheter les produits de notre terroir et surtout promouvoir ceux-ci. En achetant wallon, vous agissez pour l'avenir de vos enfants, en achetant courcellois, vous développez le commerce local, vous développez l'emploi des générations à venir, vous développez la richesse de VOTRE commune, alors ne lorgnez plus sur les voisins mais osez apporter votre petite pierre à l'édifice économique de votre entité. C'est tous ensemble que l'on peut y arriver, ne soyez pas défaitiste, mais optimiste. Ensemble notre entité brillera aux firmaments de communes agréables à vivre, mais c'est l'affaire de toutes et tous.

F.H.

MDR

Après avoir rangé les bagages du Pape dans le coffre de la limousine, le chauffeur réalise que le Pape reste sur le trottoir.

- « Excusez-moi, Votre Sainteté » dit le chauffeur, « Voudriez-vous, je vous prie, vous asseoir pour que nous puissions partir ? »

- « ...Pour vous dire la vérité, » dit le Pape, « ils ne veulent pas me laisser conduire au Vatican, et j'aimerais beaucoup pouvoir le faire aujourd'hui ».

- « Je suis désolé, mais je ne peux pas vous laisser faire cela. Je perdrais mon job ! Et que faire s'il arrive quelque chose ? » proteste le chauffeur, qui aurait aimé être ailleurs ce matin-là.

- « Je ferai quelque chose de spécial pour vous », dit le Pape.

De mauvaise grâce, le chauffeur passe à l'arrière et le Pape s'installe derrière le volant. Très vite le chauffeur regrette sa décision, quand après avoir quitté l'aéroport, le souverain pontife met la pédale au plancher accélérant jusqu'à 170 Km/h.

- « Je vous en supplie, votre Sainteté, ralentissez ! » implore le chauffeur très inquiet. Mais le Pape

continue jusqu'à ce que les sirènes de police retentissent.

« Mon Dieu, je vais perdre mon permis », s'écrie le chauffeur.

Le Pape se range sur le côté et baisse sa vitre quand le policier s'approche. Mais dès qu'il voit le Pape il retourne à sa moto, ouvre sa radio, et dit à son chef qu'il a arrêté une limousine roulant à 170km/h.

- « Où est le problème ? Bouclez-le ! » dit le chef.

- « Je ne pense pas qu'on puisse faire ça, c'est quelqu'un de très important. » dit le policier.

- Le chef demande alors : « Qui avez-vous coincé ? Le maire ? »

- Le policier : « Plus gros. »

- Le chef : « Un sénateur ? »

- Le policier : « Beaucoup PLUS GROS. »

- Le chef : « Bien ! Dites-moi qui c'est ! »

- Le policier : « Je pense que c'est Dieu lui-même ! »

- Le chef : « Vous vous foutez de ma gueule ? Qu'est-ce qui vous fait croire que c'est Dieu ? »

- « Il a le Pape comme chauffeur, chef... »

A BONNE VUE **BON OPTICIEN**

Opticien diplômé depuis plus de 40 ans et agréé de toutes mutuelles, je suis à votre service pour vous conseiller et vous aider dans le choix de la qualité de vos verres et de votre monture.

La maison propose également un centre auditif.

Alors, n'hésitez plus et choisissez:
OPTIQUE HUBINON
23, rue W. Churchill • 6180 COURCELLES
071/45.35.99
Ouvert de 9 à 12 h et de 14 à 19 h
Samedi fermé à 14 h

VARILUX à partir de 150€

silhouette **LACOSTE** **lafont.** **GSSILOR**

LE PÈRE YSTOR "HIC" RACONTE,

Trazegnies

La tragédie du 11 mai 1950 - Suite et fin.

Tous les journaux de l'époque indiquent que des dons en faveur des familles des victimes convergent vers Trazegnies. Dans cette presse, la liste de ces dons est insérée pour ainsi dire chaque jour, et ce, durant un certain temps. Le premier souci fut de gérer le plus vite possible tout cet argent et de rassembler tous les comptes en un seul.

Pour ce faire, une A.S.B.L. fut créée le 1^{er} juillet 1951. Elle avait pour dénomination : Comité d'aide aux familles de la catastrophe minière de Trazegnies. Celle-ci avait comme président : Emile Cornez, Gouverneur du Hainaut. Parmi ses membres, on épinglera : François Nouwens, secrétaire Communal de Trazegnies, Denise Rachard, infirmière à Trazegnies, Arthur Beguin, Bourgmestre de Trazegnies, Georges Simon, Ingénieur-civil. Le Collège des Commissaires était formé par Gustave Chapelle, René Migeot et Fernand Plumier. Les archives de cette A.S.B.L. nous apprennent qu'à la date de sa création, elle disposait de la somme de 11.099.613,89 frs (y compris le versement de 1.950.993,90 frs émanant de la Croix-Rouge). Tout cet argent fut réparti en portefeuille, bons de caisse (à 4,5 %) etc.

Pour la veuve, outre la pension légale, l'A.S.B.L. lui versait annuellement la somme de 20.000 frs + 5.000 frs pour chaque orphelin, et ce, jusque sa majorité (18 ans). Elle intervenait également dans les frais extraordinaires : médecin, pharmacien, hospitalisation, vêtements etc.

En cas de remariage, la rente était supprimée mais un octroi d'une dot de 32.000 frs lui était accordé. L'A.S.B.L. aidait parfois certaines familles pour le loyer, l'entretien de la maison, etc.

Lors de l'Assemblée Générale du 19 mars 1953, les statuts

furent modifiés et un crédit spécial de 100.000 frs fut ouvert au profit des familles de victimes d'accidents isolés.

Le but poursuivi lors de la constitution de cet organisme était d'éviter un mauvais emploi des dons. L'expérience avait prouvé que les craintes étaient fondées, et que dans certaines familles, il ne resterait rien si les sommes recueillies avaient été distribuées intégralement.

De nos jours, le montant de ces sommes paraît dérisoire, mais dans les années 50 du siècle passé, c'était assez considérable, voire une petite fortune.

Pour en revenir à la catastrophe, tout le monde se demandait ce qui avait bien pu déclencher le drame et qui en était responsable. Disons le tout de suite, qu'il ne nous appartient pas de désigner le ou les coupables dans le cadre de cette rubrique, mais on peut s'interroger.

Peu après la catastrophe, la direction du puits n° 6 de Mariemont-Bascoup, par un communiqué de presse, désignait Herman Chapelle, conducteur des travaux, comme seul responsable en insistant sur le fait que c'était lui qui avait voulu que l'on perce le mur de la galerie. L'ennui, c'est qu'il n'était plus là pour le contredire !

Certes, les calculs des ingénieurs avaient démontré qu'il n'y avait plus que 1% de gaz méthane à la sortie du tuyau d'évacuation, or pour que la détonation ait pu se produire, deux conditions étaient indispensables : d'abord qu'il y ait existence de gaz d'un pourcentage de 6 à 14% par rapport à l'air et ensuite qu'il y ait une cause d'explosion, une étincelle, une flamme.

De plus, seuls les spécialistes de l'Institut de Frameries possédaient les instruments adéquats pour mesurer avec exactitude la densité de l'air. Ces spécialistes ne furent jamais appelés au puits n° 6 de Mariemont-Bascoup. Les calculs furent réalisés par les ingénieurs du puits n° 6 et, comme on le sait, ils étaient erronés. Herman Chapelle avait

54 ans dont 40 passés dans la mine et il n'est nullement à blâmer. Il connaissait son métier à fond, il s'est fié aux directives et aux ordres des ingénieurs, et en toute confiance, ce n'était certes pas un kamikaze. Dans le premier article consacré à cette rubrique, il est dit que « des mineurs remontaient à la surface avec des maux de tête », signe de la présence de grisou. Or, la direction a négligé ce signe qui pourtant était significatif. Lourde erreur de la part de la direction. La décision du percement du mur fut prise en dépit du bon sens et ce, sans garantie. La veine de charbon se dirigeait vers Forchies, or le puits n° 10 de Forchies était classé dans la catégorie 2, c'est-à-dire : grisouteux. On connaît la suite : 39 morts ! De plus, si on avait



JOHAN PETRE



Conseiller communal Cdh
Chef de groupe Cdh

Membre du comité de direction des habitations sociales

<http://petrejoan.blogspot.com>
jpetre74@gmail.com

0478.760 583

DIXIT

Quand j'étais petit, on me disait que tout le monde pouvait devenir Président. Maintenant, je commence à le croire

Anonyme

HOUZE IMPRIMERIE

www.inprimerie-houze.be

Grand choix de — Faire-part de

Naissance
Baptême
Toutes circonstances
Mariage
Décès





Union Socialiste Communale de l'Entité de Courcelles

Après de longs mois de mise sous tutelle nous avons le grand plaisir de vous annoncer que notre USCEC est recréée
Les membres de l'Exécutif sont:

Guy LAIDOUIM - Président - Claude RICHARD - Vice-Président
Laurence COPIN et Théoneste GARAPATA - Trésoriers
Nathalie LAMBERT et Maria SACCOL - Secrétaires
Laurence COPPIN représentera les femmes socialistes de Courcelles
Valérie VLEESCHAUWER représentera les J.S. de Courcelles
Marcel HENAU représentera les pré-pensionnés et pensionnés socialistes de Courcelles
Tous les efforts des membres de l'USCEC tendront à vous donner pleines satisfactions dans vos attentes.

percé le mur à la pause de nuit, il n'y aurait eu que 10 à 12 hommes dans la taille et non 40 comme au 1^{er} poste de la matinée mais ça n'aurait rien changé aux circonstances, à part le nombre de tués.

Moralité de cette triste histoire, dans les mois qui suivirent la catastrophe, un ingénieur déménagea et un autre se suicida. Le lecteur est libre de penser et de se faire une opinion sur les causes de cette tragédie.

A la clinique Louise de Morlanwelz, un gosse de 15 ans avait murmuré à l'oreille de son frère : « **J'e d'irai pu jamais al fosse** » et à sa mère il disait « **D'jé mau** ».

Toute sa vie, Yvon Sturbois ne s'est jamais vanté d'être le seul survivant de cette tragédie, il n'a jamais fait état de son statut de miraculé et il sera discret sur cette triste période. En fait, il en avait vu et surtout entendu « assez ». Cependant, en l'an 2000, il brisera ce silence par une interview donnée à la Nouvelle Gazette à l'occasion de la commémoration du 50^{ème} anniversaire de la catastrophe.

Auparavant, au cimetière de Trazegnies, il avait fait poser sur le monument dédié aux victimes de la catastrophe minière, une plaque en souvenir de ses compagnons de travail disparus. Si un jour, vous allez

au cimetière de Trazegnies, allez voir ce monument qui se trouve au bout. Regardez sur sa droite : ils sont tous là, tous les 24 qui résidaient à Trazegnies (à l'exception d'Herman Chapelle qui fut inhumé dans un caveau familial). Ils sont tous alignés côte-à-côte comme pour rappeler le tribut de la mine et le dur métier qu'est celui de ces hommes que l'on surnommait : « gueules noires ».

Un dernier détail : regardez bien à droite du monument, vous y verrez un espace libre entre celui-ci et les sépultures. En fait, à l'époque, on était persuadé qu'Yvon Sturbois ne survivrait pas à ses brûlures et son emplacement lui était déjà ... réservé.

Yvon Sturbois décédera le 2 décembre 2007 et sera inhumé dans le nouveau cimetière. Il était le dernier d'une génération familiale de mineur.

Je remercie M^{me} veuve Yvon Sturbois pour le prêt de ses archives familiales et sans lesquelles cet article n'aurait pu se faire.

R.B.

Souvret P8

Gouy-lez-Pléton P.4

Courcelles P.7



Prêt à Porter Dames
Ronde & Jolie

La collection PRINTEMPS/ETE EST ARRIVEE

Rue E. Vandervelde, 41
6182 SOUVRET
Gsm : 0474 58 56 83

Pantalon et Blouse jusqu'à la taille 62

Ouvert
Tous les jours de 9h à 12h et de 13h30 à 18h.
Le dimanche de 9h à 12h.
Fermé le lundi

Carina & Jean
vous feront danser tous les dimanches

A partir de 15 heures - entrée gratuite
La Manivelle
64, Place Roosevelt - 6180 Courcelles



Restaurant Il Vesuvio
Tél. : 071 54 36 37

Une équipe pour vous servir
Pasquale aux fourneaux

Cuisine italienne et française
Grillade au feu de bois

Ouvert de 11h30 à 15h et de 18h à 23h30 Fermé le jeudi sauf férié
Salle gratuite pour banquet (250 cvts) • Service traiteur
Machine à pain et plats à emporter sur le parking
24h sur 24

Salle pour banquets Le restaurant

Rue Chaussée, 317
6141 FORCHIES-LA-MARCHE

Détente

TRAZEGNIES
Le Char et sa Potion Magique organise sa

3^e SOIREE

2010
3 JUILLET
19h30

B
L
A
N
C
H
E

RESERVATIONS SOUHAITEES AVANT LE 26 JUN 10

P.A.F. :
Adulte : 40€
Enfant + de 6 ans : 12€
Enfant - de 6 ans gratuit

Paiement obligatoire à la réservation

TENUE BLANCHE EXIGEE

Renseignements et réservations :
Biquet : 0486 13 33 29
Stéphane Juhasz : 0474 / 49 89 87
YO : 0475 25 62 20

Barbecue et Boisson à volonté

A l'ECOLE FONDAMENTALE autonome de la communauté française
RUE DES CLOUTIERS, 6183 Trazegnies



Vernissage au Château de Trazegnies

Le vernissage de l'exposition «rétrospective des charbonnages de la région», a eu lieu ce 30 avril au château de Trazegnies en présence de personnalités communales et d'un public curieux de découvrir le passé minier de chez nous et de pouvoir aussi apprécier le travail d'un maquettiste renommé Jean-Marie Birkenbach

J.V.



Une maquette réalisée de main de maître avec une patience infinie par Jean-Marie Birkenbach. (en médaillon avec son épouse)

Photo : HOUZE M.



Téléphone à retenir

Service d'aide

Child Focus

116 000



Ecoute Enfant

103



Prévention suicide

0800 32 123



Centre des brûlés

071 36 20 50



Aide info sida

0800 20 120



Infor-drogues

02 227 52 52



AA

02 513 23 36



Télé accueil

107



Moment Poèmes

LE VIEUX PLATANE

Tendant ses branches noueuses comme de longs tentacules
Le platane séculaire fait corps avec le vieux manoir
Sa masse gigantesque malgré les années qu'il accumule
Reste pour les vieilles pierres, son meilleur rempart
Sous l'immense parasol de son feuillage touffu
Que de moments heureux, que d'heures délicieuses
Se sont égrenés au cours de siècles révolus
Que de rêves d'enfants, que d'idylles amoureuses
Sans jamais livrer les secrets murmurés sous son épais feuillage
Le vieux tronc laisse s'écouler paisiblement les saisons
Marquant de son empreinte imposante le merveilleux paysage
Il reste là, immuable témoin muet de toutes les évolutions
Et si un jour pourtant, il venait à disparaître
Le château ancestral perdrait sa plus belle parure
Un immense regret s'emparerait de tout notre être
Jamais on oublierait ce géant tranquille, don divin de la nature.

J.V



LE PÈRE YSTOR "HIC" RACONTE,

GOUY-LEZ-PIÉTON

Gouy- Qui es-Tu?

Ere Romaine
La « paix romana » (elle durera jusqu'à 406-407) marque durablement nos régions organisées dans le cadre d'une « province belge ». Si quelques centres urbains se développent (Tournai, Namur, Arlon, ...) nos contrées restent essentiellement rurales et la romanisation n'en est pas moins totale et irréversible. La politique d'intégration a permis une longue période de paix et au III^e, les éléments majeurs de la civilisation celte sont disparus les uns après les autres, les institutions, les arts, la religion, la langue; le celtique, toujours non écrit n'a plus qu'un caractère rural.

Nombreuse sont les traces de cette transition « celtico-romaine », monnaies stèles (Buzend) bas-reliefs (Arlon) cippe funéraire (Namur) bijoux (Frasnes-lez-Buissonal). En raison des poussées sarrabares, les territoires abrités derrière l'axe routier Bavay-Cologne est protégé par un nombre croissant d'ouvrages fortifiés, ayant une valeur stratégique de 1^{er} ordre. Il est vrai que la population augmente et il est incertain que les villes romaines sont beaucoup plus nombreuses qu'au nord (287 en Wallonie et seulement 38 en Flandre)

La villa gallo-romaine est une ferme, une villa rustica, centre actif d'exploitation. Elle succède souvent à une ferme gauloise (aedificum). Les plus anciennes sont du 1^{er} siècle on a d'abord rebati en pierres l'unique pièce carrée ou rectangulaire construite de poutres et de torchis. Aux extrémités de la façade, on élève ensuite 2 pavillons en ressort puis, on les réunit par une galerie couverte. Ce stade d'évolution est celui de villas de Serville, Chastres, Mettet, Aiseau...

La plupart se sont agrandies: chambres, galeries, et nombre de pièces dont l'usage est difficile à déterminer. Des annexes agricoles, granges, étables, ateliers et même des parties industrielles; huttes de volets... sont encore visibles suivant l'importance des villas (Anthée, Jemelle, Rognée).

Le luxe est aussi de mise: céramiques, vaisselles, tuyaux, robinets, peintures à la chaux, marbres, mosaïque, hypocauste, bains chauds et froids... à suivre

L.M.L.

Courcelles P.7
Trazegnies P.2
Souvret P.8

Château de Trazegnies

Nouvelle valse d'expositions au château de Trazegnies qui débutera dès les 1^{er} mai jusqu'au 26 sept. 2010 et proposera un programme divers et varié; encore une fois, il y en aura pour tous les goûts! En plus de découvrir le château avec son corps de logis Louis XIII, ses caves et salles d'époque, les visiteurs pourront admirer, du 1^{er} mai au 27 juin tous les dimanches et jours fériés, le travail fabuleux du maquettiste passionné, J-M Birlenbach, lors de l'exposition intitulée « Rétrospective des charbonnages de la région lors de la Libération ». Le mois suivant, du 4 juillet au 29 août, notre salle à colonnes accueillera, tous les samedis, dimanches et jours fériés, l'exposition « Sur les traces de notre passé: découvertes archéologiques » issues des fouilles menées au château et dans la région, en collaboration avec le Musée de Mariemont et de la Société Royale d'Archéologie de Charleroi.

Place Albert 1^{er}, 32 à 6183 Trazegnies
Tél & Fax : 071/45.10.46 - www.chateaudetrazegnies.be
educatif.chateaudetrazegnies@gmail.com

L'équipe du château
ASBL « Les Amis du château de Trazegnies »
Place Albert 1^{er}, 32 - 6183 Trazegnies
Tél & Fax: 071/45.10.46 - www.chateaudetrazegnies.be
chateaudetrazegnies@skynet.be

Et enfin, tout le mois de septembre fera la part belle aux métiers du patrimoine, en mettant en lumière le métier du Tailleur de Pierre, de la brodeuse, de la dentellière, de la mine, de la ferme et de la cuisine d'autrefois.

Prix d'entrée
(château + expositions):
Adultes: **5€**

Etudiants-Seniors: **4€**
Ouverture:
Du 1^{er} mai au 27 juin 2010: tous les dimanches et jours fériés de 14h30 à 17h30 avec visite guidée du château à 15h
Du 4 juillet au 26 sept. 2010: tous les samedis, dimanches et jours fériés de 14h30 à 17h30 avec visite guidée du château à 15h.

Pour les groupes:
visite uniquement sur rdv au 071/45.10.46
Adultes: **4,50€**
Etudiants-Seniors: **3,50€**
Possibilité de visite guidée + café/tarte:
Adultes: **8,50€**
Etudiants-Seniors: **7,50€**

Les Jardins de Shakiz

Fermeture le 25 mai

MAGASIN D'ALIMENTATION GÉNÉRALE

FRUITS - LEGUMES - CARTES DE GSM - Recharge

SPÉCIALITÉS ITALIENNES ET TURQUES

Ouvert du lundi au dimanche et jours fériés de 9 h à 19 h - Fermé le mercredi

Vous trouverez vos produits à souvret CAF SUPERETTE

Tél. : 071 46 12 63
4 CHEMINS DE FORRIERES

Téléphone à retenir

Service d'urgence

Police	101	
Pompiers / Ambulance	100	
Appel d'urgence européen	112	
Centre antipoisons	070 245 245	

DiXiT

L'intelligence en politique consiste à dire à l'avance ce qui va arriver demain, la semaine prochaine, le mois prochain et l'an prochain. Et d'avoir ensuite l'intelligence d'expliquer pourquoi cela ne s'est pas produit.

Sir Winston Churchill

Commune Courcelloise

Permanence des membres du collège communal

M. SCEUR Axel, Bourgmestre chargé: des Affaires générales et Transversalité, de la Population et Etat civil, du Secrétariat, de la Fonction publique et de l'Informatique.

Sur rendez-vous - Bureau du Bourgmestre - Hôtel de ville de Courcelles **071 46 69 68**

M. MEUREE Jean- Claude, Echevin chargé: de l'Enseignement fondamental, du Spécial primaire et secondaire, de la Promotion sociale, des Bibliothèques, de l'Académie de musique et des Arts parlés.

Les vendredis de 10 h. à 12 h. ou sur rendez-vous au **071/46 68 67**

M. HANSENNE Christian, Echevin chargé: des Travaux, de l'Environnement, ne tiendra plus de permanence le Jeudi après-midi.

Par contre, vous pouvez contacter le bureau au **071/46 68 70** ou son GSM: **0475/75.01.17** afin de convenir d'un rendez-vous.

M. LEMOINE Roland, Echevin Chargé des Sports de la Culture du Logement et du Tourisme du Patrimoine et des locations de Salles (Hall omnisport et Hôtel de Ville de Trazegnies).

Permanences: Tél: **071/46.69.07**

Les jeudis de 17h30 à 18h à la Maison du Peuple Place Roosevelt 8 - 6180 Courcelles Le samedi à l'Hôtel de Ville de Trazegnies de 9 h. 30 à 10 h.

Bureau de l'Echevin - (ancien bureau de police) Place Larsimont, 73 - 6183 Trazegnies **071/46 69 07**

Mme Annick POLLART, Echevine chargée: des Finances, de l'Emploi, de l'ADL, du Commerce, de l'Agriculture, de la Renovation urbaine et rurale et de la Relance économique.

Sur rendez-vous - Service des Finances **071/46 68 17**

M. KRANTZ Michel, Echevin chargé: des Fêtes, des locations de salles (Micaucourt, Béguin), des Relations publiques et internationales, de la Participation et de l'Accueil du citoyen.

Sur rendez-vous - Maison communale de Gouy.

Mme RICHIR Flora, Echevine chargée de la Petite Enfance, de la Jeunesse, du 3^{ème} âge, de la Personne handicapée et de l'Egalité des Chances tiendra ses permanences à partir du mois de septembre à l'Hôtel de Ville de Courcelles.

rue Jaurès 2, au rez-de-chaussée, le mardi de 16 h. 30 à 17 h. 30.

Tél **071 46 69 12/13**

M. PAYEN Fernand, Président du CPAS chargé: des Compétences collégiales en matière d'Affaires sociales et de Santé.

Sur rendez-vous **071/46 95 01**

Le Secrétaire communal, C. Henry
Le Bourgmestre, A. Soeur.

Exposition sur les charbonnages ! A ne pas manquer !

La cérémonie de vernissage de l'exposition sur les charbonnages de la région, à l'occasion de l'anniversaire de la catastrophe minière du puits N°6 de Trazegnies du 11 mai 1950, s'est déroulée à la Posterie de Courcelles ce samedi 9 mai 2010. Après quelques discours très émotifs des personnalités communales, culturelles et de personnes ayant été affectées de près ou de loin par ce sinistre minier, une réception fut offerte, un vin d'honneur accompagné d'amuse-bouche réunit, dans une ambiance détendue mais respectueuse, les



participants à cette rétrospective. Les souvenirs de cette période noire de notre histoire minière s'égrènèrent rendant ainsi hommage à tous les mineurs de toute nationalité.

Non, on ne les a pas oubliés; au plus profond de nous, il y a le souvenir d'un grand-père, un père, un mari, un fils, un oncle, un cousin qui ont vécu cette dure vie de mineur et nous sommes fiers d'eux.

J.V.

ETABLISSEMENT RICHARD DE COSTER
BIERES BELGES ET ETRANGERES
EAUX FRANÇAISES - VINS - LIQUEURS
LAIT STABILAC BOUTEILLE EN VERRE
Si vous voulez réussir vos festivités, banquets, etc. salle pour ± 250 pers.
EXCLUSIVITÉ DE LA
CUVEE SPARTACUS BLONDE ET BRUNE 1/4 ET 3/4
Rue Ferrer 39 • 6181 Gouy-lez-Piéton • Tél. : 071 84 50 73

Samedi 26 Juin 2010
...De 8h à 18h...
Château de Trazegnies
8^{ème} Brocante
et marché Artisanal
A l'initiative de **Smile Fm**
87,7Fm
Réservation au prix de 2,50€/m au numéro de compte **360-0481741-88** Smile Fm
Bar et petite restauration assurée toute la journée!
Animation radio en direct avec notre équipe!
Infos/ réservations à Axel: 0476 74 20 78

Bibelots en pagaille sur la Place Lagneaux à Souvret

La traditionnelle brocante du mois de mai organisée par les F.C.C.S de ce 8 mai a fait le plein de brocanteurs de tous poils mais aussi de visiteurs qui ont pu réaliser l'une ou l'autre bonne affaire. Et en plus le temps était de la partie, pas trop chaud, juste ce qu'il fallait pour inciter le futur client à sortir de chez lui pour déambuler entre les différents stands à la recherche de l'objet rare et de pouvoir discuter à l'aise et avec bonne humeur du prix de celui-ci. A l'année prochaine...

F.H.





École communale de l'Yser

Rue de l'Yser, 101
6183 Trazegnies
071/46.99.33

**Journée portes ouvertes
samedi 26 juin 2010
de 14h à 20h.**

Exposition des travaux réalisés en maternelle et primaire.
Bar et petite restauration.
Lancer de ballons.
Jeux pour enfants : château gonflable et pêche aux canards.
Remise des bulletins et cadeaux de fin d'année.

Classes maternelles :

Accueil et 1^{ère} 2^{ème} et 3^{ème}

Classes primaires :

1^{ère} et 2^{ème} 3^{ème} et 4^{ème} 5^{ème} et 6^{ème}



Equipe éducative dynamique

Classes spacieuses, cour de récréation agréable et verdoyante

Garderie : le matin à partir de 6h30 et le soir jusque 18h

Classes de forêt en maternelle et primaire.
Classes de neige en 6^{ème} primaire

Repas chauds, soupes, collations équilibrés

À L'YSER, C'EST SUPER !!!

INSCRIPTIONS :

- ⇒ Samedi 26 juin 2010 toute la journée.
- ⇒ Lundi 30 août 2010 de 16h à 18h.
- ⇒ Mardi 31 août 2010 de 10h à 12h.



Société des voltigeurs du second empire

Le dimanche 2 mai 2010, la Société des voltigeurs du second empire s'est déplacée à Mille. Chars, cavaliers, marcheurs et pèlerins tous étaient de la partie pour la procession Saint Corneille. Malgré la pluie du matin une bonne ambiance régnait dans ce petit village campagnard.
La Société des voltigeurs organise un concours de pétanque le 05 juin à la rue du bosquet, assiette Barbecue pour 12 euros réservation pour le 28 mai 2010 - Tél 0495/85.72.28
La marche Préparatoire aura lieu le 26 juin et la Marche saint Laurent les 7 et 8 août. Pour tout renseignement contactez la secrétaire au 0495/85.72.20 ou la Trésorière au 0495/85.72.28



Bienvenue à tous!

3^{ème} GRAND WEEK FAMILIAL

Au profit de l'école des jeunes de la RUS Courcelloise
Au terrain de la rue HAMAL à COURCELLES

Programme

SAMEDI 5 JUIN

- 10 h Match des diabolins
- 11 h Match des préminimes
- 12 h Tournoi de balle pelote assis
- 13 h Tournoi de pétanque en triplette - par équipe de 2 joueurs 5 € par joueur
- 18 h remise des prix

DIMANCHE 6 JUIN

- 9 h Tournoi de minifoot sur herbe en 7 contre 7 - 40€ par équipe avec repas
- 9 h Concentration de quad 5€ par quad avec repas
- 10 h départ des quads
- 11 h apéro
- 13 h rentrée des quads
- 18 h remise des prix minifoot et tirage de la tombola

TOUT LE WEEK-END

Jeux pour enfants - Château gonflable - Pêche aux canards - Etc.
Barbecue géant - Stand Ricard et Sangria
Grande Tombola

Inscription et renseignement :
Geoffrey HANSENNE 0494 41 81 88

Tirage de la tombola des Gilles Infatigables et leurs Dames

00192	09393
00582	10041
01682	10137
02032	10210
02920	10443
03730	10912
03933	10969
04445	11011
04528	11276
05143	11570
05545	11659
05669	11784
06283	11865
06367	12012
06945	12034
07315	12206
07658	12269
08313	12369
08444	12476
08587	12500



CAROLINE TAQUIN

MR
Mouvement Réformateur

Conseillère communale MR
Courcelles

Vice-Présidente des logements sociaux «A chacun son logis»

Permanences sur rendez-vous:

0474/46 08 64

taquin.caroline@skynet.be
Facebook
www.taquin.be
www.jeunesmrcourcelles.be
www.mrcourcelles.be
Rue du Cadet, 32 - 6183 Trazegnies

Caroline vous invite à son
Souper TAQUIN
5^{ème} édition
le vendredi 11 juin,
à 19:00h

Nom de l'évènement :
Souper
TAQUIN
Type d'évènement : 5^{ème} édition
Cocktail party
Date et heure de début :
Vendredi 11 juin, à 19:00h
Date et heure de fin :
Samedi 12 juin, à 03:00h
Où :
Souvret, salle paroissiale



1 km à pied ça use...

Comme chaque année depuis sept ans les membres du « groupe de marche MJ » se sont rassemblés ce mardi 27 avril 2010 à l'EFACF de Trazegnies afin de participer à la marche parrainée de l'école.

Différentes distances étaient proposées aux marcheurs: 2, 6, 8 et 15km pour les sportifs aguerris.

Les enfants de l'école ont pris le départ à 13h30 encadrés par leurs enseignantes et guidés par les marcheurs de référence.

Tous ont découvert Trazegnies par les chemins de traverses et ont goûté aux joies de plein air sous un soleil éclatant.

Au retour boissons fraîches et collations réconfortantes attendaient les sportifs de tous poils. Plus de cinq cents personnes ont pris part à la marche, et le rendez-vous est pris pour le 5 avril 2011. Nous vous attendons encore plus nombreux et remercions les personnes qui ont parrainés notre marche annuelle.

SPLINGARD F.

Directrice EFAC
rue des Cloutiers - Trazegnies



CENTRE FUNERAIRE MARCHANT

Fait partie de DELA

5 FUNERARIUMS A VOTRE DISPOSITION

COURCELLES Rue des Déportés 32
FONTAINE-L'ÉVEQUE Rue de l'Athénée 24
FORCHIES-LA-MARCHE Rue de Nivelles 46
TRAZEGNIES Rue Adolphe Rectem 24-26
SOUVRET Rue Paul Janson 1



2 SALLES DE RECEPTION
A VOTRE SERVICE 24H / 24

071/ 45.06.98

www.centrefuneraire-marchant.be

0485/888.119

marchant@delab.be

Téléphone à retenir

Service de garde

Médecin
1733 - 071 33 33 33

Les renseignements vous seront communiqués.

Pharmaciens
0900 10 500

Les renseignements vous seront communiqués.

Vétérinaire
un numéro unique

pour les rôles de garde du samedi 12h au lundi 8h,
071 54 09 73



Le conseil consultatif du 3^e âge a le plaisir de vous inviter à la conférence sur

les missions du



En la salle des fêtes du centre Spartacus Huart
rue Baudouin 1^{er}, 117-119
6180 COURCELLES

Le jeudi 20 mai • Accueil à 13h30
conférence à 14h

Conférence présentée par:
• Monsieur **Fernand PAYEN**,
Président du CPAS

• Monsieur **Daniel HIRSOUX**,
Secrétaire

Conférence GRATUITE et ouverte AU PUBLIC

Tout ce que vous devez savoir sur les différents services que le CPAS de COURCELLES met à VOTRE DISPOSITION

Une action du Conseil consultatif du 3^e âge, avec le soutien de Madame Flora RICHIR, Echevin du 3^e âge et de Monsieur Fernand PAYEN, Président du CPAS, Echevin de la Santé et de l'action sociale.

Ed. Responsable :

Administration communale de COURCELLES AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE LA



AGENDA

Toutes vos activités des mois de mai et juin

Toutes les semaines

Saison touristique: Visite du Château de Trazegnies
De mai à juin: tous les dimanches et jours fériés visite guidée à 15h
De juillet à septembre: tous les samedis, dimanches et jours fériés visite guidée à 15h

Lieu de l'évènement:

Château de Trazegnies
Place Albert 1^{er}, 32
Contact: Sur RDV (groupes)
071/45.10.46

Toutes les semaines

Aquagym-Natation Courcelles Pour seniors
Lieu de l'évènement:
Piscine de Courcelles
Tous les mardi et jeudi de 15h30 à 16h15

Contact: 0495/80.92.47

Toutes les semaines

cours de judo
Lieu de l'évènement:
Hall Omnisports de Trazegnies de 19h30 à 21h
Organisateur: Hasselin Yvon
Tél. 071/45.16.35

Tous les dimanches

THE DANSANT
Lieu de l'évènement:
La Manivelle à partir de 15h
Place Roosevelt - Courcelles
Contact: 0495/79.55.70

le 29 mai

«Fancy-Fair» Ecole Fondamentale autonome de la Communauté françaises
Organisateur: EFACF
(071/45.67.11.)

le 29 mai

«La fête à l'école» Ecole de Sart-lez-Moulin
Journée portes ouvertes - Dîner sur réservation
Organisateur: Carole Jacobs
(071/46.99.33.)

le 29 mai

Soirée SOUL OLDIES à 20 h
Lieu de l'évènement:
Cesar Palace
rue de Seneffe, 24 à Trazegnies
Organisateur: Café chez Marie
(071/45.79.73.)

les 29 et 30 mai

Grande exposition vente
Lieu de l'évènement:
Ecole de la Couturelle - rue de Chapelle 66 - Trazegnies de 11 h à 19 h
Organisateur: Groupement des Handicapés

le 5 juin

BARBECUE
Lieu de l'évènement:
Salle A. Beguin - Trazegnies
Organisateur: La société Les Dames Tan que Vive et les Gilles Tan que Vive
Contact: Daniel DUBOIS, rue du Butia 32 - 6183 Trazegnies (après 18h)

le 12 juin

Spectacle: «Le temps des Crises»
Lieu de l'évènement:
Hôtel de Ville de Trazegnies - Place Larsimont
Organisateurs: PAC - La Posterie 071/45.66.87 - Philippe LEFEBVRE (0477 67 77 80.)

le 12 juin

2^{ème} voyage en car
Gouy
Organisateur: Fernand Van de Maele (071/84.57.74.)

le 12 juin

SOUPER CAGNOTTE
Café «LE RELAIS» - à Gouy
Organisateur: J. CONVERTINI
(0479/20.86.64)

le 14 Juin

Conférence: «Les Tomates + récolte des graines» par Joseph VASSART à 18h30 - P.A.F.: 2€
Organisateur: Le Cercle Horticole Naturel «Le Lys»
Lieu de l'évènement:
La Posterie - Rue Monnoyer 46 à Courcelles
Renseignements: Melle FAUCONNIER Marie-Laure 071/45.66.87.
M. TARDIO Nazzario - 071/45.38.95

le 18 Juin

Théâtre musical
«Amens» à 20h00
P.A.F.: 10€ - (prévente 8€)

P.A.F. + repas: 16€
Organisateur: La Posterie
Lieu de l'évènement:
La Posterie - Rue Monnoyer 46 à Courcelles
Renseignements: 071/45.66.87.
Fax: 071/45.17.90 réservation effective après paiement.

le 19 Juin

Concert
«Tala compas» à 20h00
P.A.F.: 10€ - (prévente 8€) - P.A.F. + repas: 16€
Organisateur: La Posterie
Lieu de l'évènement:
La Posterie - Rue Monnoyer 46 à Courcelles
Renseignements: 071/45.66.87.
Fax: 071/45.17.90 réservation effective après paiement.

du 18 au 21 juin

Ducasse communale
Lieu de l'évènement:
Gouy
Organisateur: Willy Adam
(071/84.69.42.-0477/346.726)

le 18 juin

Brocante
Lieu de l'évènement:
place de l'Hôtel de Ville à Gouy

le 19 juin

Souper de fin de saison
Lieu de l'évènement:
Salle «le Pircha» - Gosselies
Organisateur: GREEN DEVIL'S
Réservation pour le 12 juin
Gsm: 0496 40 35 17
Gsm: 0498 60 85 07

le 19 juin

Carnaval de Gouy et brocante
Lieu de l'évènement:
place de Gouy ou à l'arrière de l'Hôtel de Ville
Organisateur: Willy Adam :
071/84.69.42.-0477/346.726)

le 20 juin

sortie des géants accompagnés des gilles gouytois et leurs paysannes
Lieu de l'évènement:
Dans les rues de Gouy

le 25 juin

Remise des diplômes + souper porchetta
Lieu de l'évènement:
Ecole de la Fléchère
Organisateur: Carine Leloir
(0476/87.71.04.)

le 26 juin

Marche préparatoire de la Saint-Laurent
Lieu de l'évènement:
TRAZEGNIES
Organisateur: Gregory DE RIDDER

le 26 juin

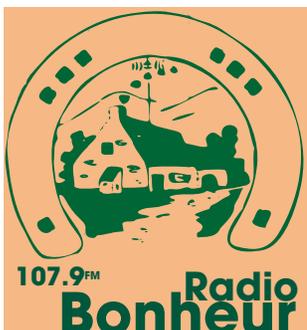
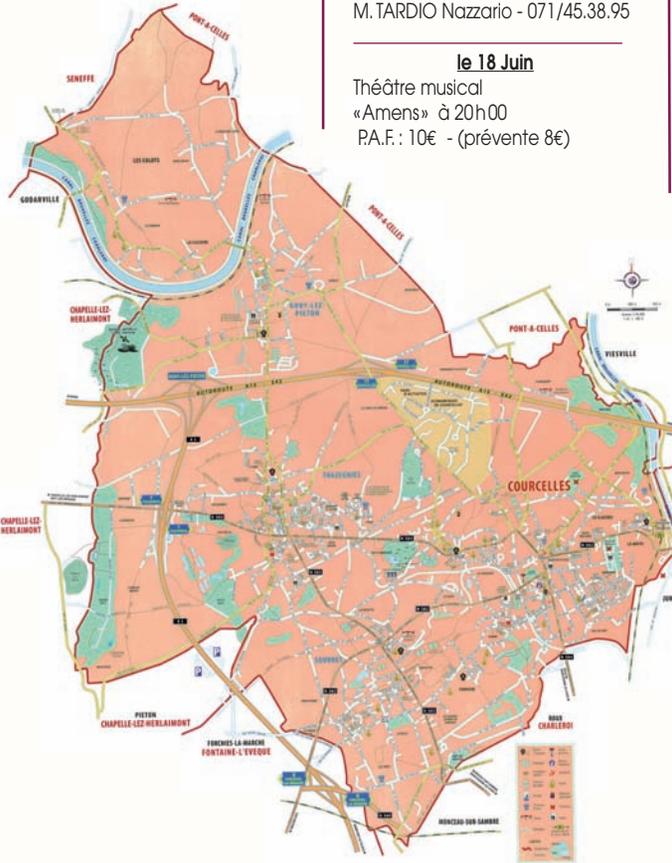
Tour du monde en poney club Buisseret
Lieu de l'évènement:
Gouy
Rue du Chauffour (064/45.00.42)

le 26 juin

Spectacle de danse et de théâtre
Lieu de l'évènement:
Hôtel de Ville - TRAZEGNIES
Organisateur: Maison des jeunes
(071/45.66.64.) (0495/16.52.78.)

le 26 juin

Souper des 6^e année
Lieu de l'évènement:
Ecole des Hautes-Montées
Organisateur: ligue des parents
(071/84.50.44.)



Le 26 juin
8^{ème} brocante et marché artisanal
Lieu de l'évènement:
Château de Trazegnies
Organisateur: Radio Smile Fm
Contact: Axel Vermerren
0476/74.20.78

Le 3 juillet
SOIREE BLANCHE
Lieu de l'évènement: E F A C F
rue des Cloutiers à Trazegnies
Tenue blanche obligatoire
Organisateur:
Le Char et sa potion magique
Contact: Biquet: 0486 13 33 29
Stéphane Juhasz: 0474/ 49 89 87
YO: 0475 25 62 20

Nous ne sommes pas dans la capacité de deviner toutes les activités se déroulant dans la commune.
Nous comptons donc sur vous pour nous les faire savoir, en vous signalant que la publication dans l'agenda est GRATUITE.

Fleurs Dejean

Rue du 11 Novembre 95
6183 Trazegnies
Tél: 071 45 23 31

Annonces Notariales

Notaires

Maître Valérie DEPOUHON

Sentier Saint Joseph, 1
6183 TRAZEGNIES

Maître Vincent LABENNE

Rue de la Station 37
6181 GOUY-LEZ-PIETON

Maître Olivier LEBRUN

Rue du 28 juin 1919, 17
6180 COURCELLES

Le Petit Paris

BLOC COURS CLAIREFONTAINE
150 feuilles - quadrillés 5 mm - 90g
à 3,50€
Ouvert de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30.
Fermé du samedi 17 h au lundi 13 h.
Rue du 11 Novembre 87
6183 Trazegnies
Tél. : 071 45 03 47
Fax : 071 46 17 72

Pâte de yaourt aux fruits rouges :

Cette recette vous est proposée par ... "Carinne" ...

Ingédients pour 4 personnes
6 yaourts nature
300g de fruits rouges au choix
250g de framboises
4 cuill. à soupe de sucre glace
1 cuill. à soupe de Grand Marnier

Préparation

- 1) Tapissez de gaze une passoire fine et posez-la au-dessus d'une jatte. Versez-y les yaourts, couvrez de film alimentaire et mettez à égoutter au réfrigérateur pendant 12h.
- 2) Passez les framboises au robot puis au tamis pour éliminer les pépins. Ajoutez le sucre glace et le Grand Marnier. Réservez au frais.
- 3) Moulez la pâte de yaourt dans 4 petits récipients et laissez reposer 10 min.
- 4) Nettoyez les fruits rouges. Démoulez la pâte de yaourt sur des assiettes à dessert, disposez les fruits rouges tout au tour et nappez de coulis de framboise au Grand Marnier.

Conseils

- Ajoutez un peu de crème fraîche sur la pâte de yaourt avant de mettre les fruits rouges.
- Pour donner une jolie forme à la pâte de yaourt, utilisez des moules à darioles ou des verres à porto. Tassez bien en tapant les récipients contre le plan de travail.

Antigaspi

Cette pâte de yaourt se conserve 2 semaines au réfrigérateur. Vous pouvez mouler le reste en forme de boules, les rouler dans de la ciboulette hachée et en garnir une salade.

Bon appétit !

Agence Locale pour l'Emploi de COURCELLES
Association Sans But Lucratif
rue rectem 96 • 6183 TRAZEGNIES
☎ : 071/ 46.12.65

70 heures par mois pour l' ALE!

Vous avez moins de 45 ans? vous chômez depuis 2 ans et vous ne trouvez pas de travail? l' ONEM vous talonne avec ses contrats? Venez vous inscrire à l' ALE de Courcelles! depuis janvier, les travailleurs ale peuvent réaliser 70 heures de travail par mois! ce qui équivalait à un supplément de 287€ par mois à vos allocations de chômage!

De plus, dès que vous accumulez 180 heures de travail ale sur une période de 6 mois, l' ONEM ne vous convoque plus! pas mal, non?!! Tout en rendant service à des habitants de la commune (jardinage, bricolage, garde d' enfants, de personnes malades ou activités dans les écoles), vous arrondissez vos fins de mois en toute légalité, avec assurance en cas d' accident!

Pour tout renseignement et (ré)inscription: 071 46 12 65
96 rue Rectem à Trazegnies

Ps: si vous avez plus de 45 ans, il ne faut que... 6 mois de chômage!

Inscription:

Agence Locale pour l'Emploi de Courcelles: 071 46 12 65.
96 rue Rectem à Trazegnies.
alecourcelles@brutele.be

LE PÈRE

YSTOR "HIC" RACONTE,

Courcelles

Un Courcellois célèbre...
un chantre de chez nous

Marcel CLAUDEL :

Peu de personnes se souviennent encore de cet homme pourtant célèbre entre les deux guerres dont le succès immense sur les grandes scènes théâtrales de Belgique, de France et d'Europe.

De son vrai nom Marcel Buydens, né le 31 janvier 1900 à Courcelles, il fut instituteur en 1919 et se destinait donc à l'enseignement lorsqu'il rencontra un autre courcellois Edgard Druine de l'opéra de Paris; cette rencontre devait bouleverser tous ses projets. Après lui avoir fait changer de patronyme pour celui de Marcel Claudel, Edgard Druine l'inscrivit à son cours de chant et le présenta ensuite au Conservatoire de Bruxelles, classe chant où il obtint un premier prix d'excellence ainsi qu'une bourse destinée à lancer sa carrière.

Quelques années plus tard, en août 1923 Marcel Claudel se retrouva pour la première fois sur la scène du théâtre de la Monnaie dans le rôle de Willhem Meister de «Mignon». Sa jeunesse, son dynamisme, son talent de comédien et surtout le timbre merveilleux de sa voix ont conquis non seulement son public mais aussi les critiques

EN 1931, il aura le privilège d'interpréter «Lakmé» dont c'était la millième représentation avec comme partenaire la divine Lily Pons. La même année, ce fut aussi le «Barbier de Seville» aux côtés de Chaliapine, la plus grande basse chantante connue à cette époque. Après les plus grandes villes françaises, il se produisit en Afrique du nord, Alger et Tunis, la Suisse et en fin l'Europe de l'Est, Pragues et Brno.

Il se laissa enfin séduire par une série de trois cents représentations du «Pays du sourire» de Frans Lehár, à travers la France: ambiance médiatique, vente de disques battant des records jusqu'à saturation à tel point que ce ne fut pas son meilleur souvenir.

Il revint alors à la Monnaie de Bruxelles, juste avant la Deuxième Guerre mondiale pour retrouver cette atmosphère préférée: le grand répertoire classique. Il devint régisseur de ce théâtre en 1946. La perte de sa femme dans un accident de la route dont il ne s'en consolera que très difficilement, le poussa à quitter la scène en 1958 pour revenir dans son cher «Pays Noir» au théâtre lyrique des Beaux Arts de Charleroi jusqu'à sa retraite en 1967. Malgré son immense succès et sa grande notoriété, Marcel Claudel est toujours



bruxellois dont les louanges firent la une des journaux de cette époque. C'est ainsi que durant plusieurs années, sur cette même scène de prestige, il enchantait un public tombé sous le charme de cette voix en or. Après «Mignon» ce furent «Le Barbier de Seville», «La Bohème», «Lakmé», «La Traviata» avec la divine Clara Clairbert ainsi qu'une retransmission en direct du «Jongleur de Notre-Dame». Ce fut ensuite l'opéra de Lyon ainsi qu'au Covent Garden de Londres qu'il se produira en compagnie de la grande cantatrice Fanny Heldi. L'opéra de Paris le sollicite alors, il y restera neuf années.

resté fidèle à son village natal, c'est donc à Courcelles qu'il viendra finir sa vie jusqu'au 6 avril 1981.

Tous ceux qui l'ont connu et entendu n'oublieront jamais le timbre merveilleux de cette voix lyrique qui lui permit d'accéder au faite de la gloire.

Courcelles peut être fière d'avoir été le berceau de ce divin chantre de chez nous.

J.V.

Trazegnies P2
Gouy-lez-Piéton P4
Souvret P8



Philippe LEFEBVRE
Conseiller Communal PS
Président de la section PS
de Trazegnies
A VOTRE SERVICE !

www.philippe-lefebvre.be

Tel : 0477/67 77 80



Wallon ! Toujours présent

La soirée de théâtre wallon organisée au profit du «Téliévie» en la salle des fêtes de l'Hôtel de Ville de Trazegnies le dimanche 18 avril a remporté un vif succès auprès des spectateurs présents. Hélas! pas assez nombreux! Il faut cependant féliciter cette troupe de jeunes comédiens pour sa brillante prestation et surtout pour ces jeunes d'avoir consacré leurs heures de loisirs pour une si belle cause. Cette jeunesse est l'espoir et l'avenir, elle mérite un soutien beaucoup plus chaleureux de la part de la population, c'est regrettable cette indifférence de nos concitoyens surtout pour une œuvre telle que le «Téliévie»

J.V.

GRUPEMENT DES HANDICAPES GRANDE EXPOSITION VENTE A L'ECOLE DE LA COUTURELLE A TRAZEGNIES LES SAMEDI 29 ET DIMANCHE 30 MAI 2010

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre exposition vente annuelle qui se tiendra à l'ancienne école de la Couturelle, rue de Chapelle 66 à TRAZEGNIES. Vente de : tricots faits main, écharpes, bijoux, divers objets artisanaux, etc. et Tout à des prix démocratiques.

Possibilité de petite restauration : assiettes froides (pêches au thon, roulade de jambon, tomates crevettes) Pâtisseries, café

Si vous ne désirez rien acheter, il vous est toujours loisible de venir prendre un verre en notre compagnie et de passer un bon moment ensemble.

Nous espérons vous y voir nombreux.

Heures d'ouverture :
de 11 heures à 19 heures



